

Minutes of Meeting No 3	Протокол № 3
<p>For admission, examination and technical evaluation of the participants in an open procedure on award of a public procurement with subject: “Selection of a consultant for construction supervision for construction of gas interconnector Greece-Bulgaria“, opened with a Decision of the Contracting authority P-13 dated: 04/10/2018.</p>	<p>За допускане, разглеждане и техническа оценка на участниците в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: “Избор на консултант за осъществяване на строителен надзор с предмет „Строеж на „Междусистемна газова връзка Гърция-България“, открита с Решение на Възложителя P-13 от дата: 04/10/2018г.</p>
<p>On 19.02.2019 the Evaluation committee sent to the participants Minutes of meeting № 2 with the ascertainments regarding missing, incomplete information or non-conformity of the information in relation to the personal situation or the selection criteria, established by the Contracting authority, in the documents, submitted by candidates. On the same date the Minutes of meeting were published in the Buyer’s profile.</p>	<p>На 19.02.2019 г. Комисията изпрати на участниците Протокол № 2 с констатациите относно липса, непълнота или несъответствие на информацията, отнасяща се до изискванията към личното състояние или критериите за подбор поставени от Възложителя в представените от участниците документи.. На същата дата протоколът бе публикуван на профила на купувача.</p>
<p>Within the term of five working days were submitted additional documents by the following participants:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ESM EOOD, reg. № PP 0-01/23.11.2018, 5:28 PM 2. DZZD “Eco Bul Control” - members of the consortium Ecoengineering EOOD, Bul Stroy Control Engineering AD and Control Engineering AD, reg. № PP 0-02/26.11.2018, 2:43 PM <p>Within five working days, documents are not submitted by:</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. DZZD “Gas Expert 2018 - members of the consortium Geoexpert Bulgaria EOOD, Stroy teh nadzor EOOD, Rafailov Consult EOOD, reg. № PP 0-03/26.11.2018, 4:15 PM 	<p>В срока от пет работни дни, допълнителни документи са представени от следните участници:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. "ЕСМ" ЕООД, рег. № PP 0-01/23.11.2018. 2. ДЗЗД "Еко Бул Контрол" - членове на обединението "Екоинженеринг" ЕООД, "Бул Строй Контрол Инженеринг" АД и "Контрол Инженеринг" АД, рег. № PP 0-02/26.11.2018г. <p>В срока от пет работни дни, документи не са представени от:</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. "Газ Експерт 2018" ДЗЗД - членове на обединението "Геоексперт България" ЕООД, "Строй тех надзор" ЕООД, "Рафайлов Консулт" ЕООД, рег. № PP 0-03/26.11.2018г.
<p>Following expiration of the term under art. 54, para 9 of the Implementing rules of the Public procurement act (IRPPA) the Evaluation committee held a session in order to start examination of the additionally submitted documents regarding the conformity of the participants with the requirements to the personal standing and the selection criteria:</p>	<p>След изтичане на срока по чл. 54, ал. 9 от ППЗОП, комисията се събра, за да пристъпи към разглеждане на допълнително представените документи относно съответствието на участниците с изискванията към личното състояние и критериите за подбор:</p>
<p>The Committee was with its initial members as follows:</p> <p>Chair – Stanislav Petkov</p>	<p>Комисията се събра в първоначалния си състав, както следва:</p> <p>Председател – Станислав Петков</p>

<p>Members:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vladislava Doychinova 2. Evelina Tsoneva 3. Savina Popova 4. Konstantinos Toroyanis <p>(hereinafter referred to as „the Commitete“)</p>	<p>Членове:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Владислава Дойчинова 2. Евелина Цонева 3. Савина Попова 4. Константинос Тироянис <p>(наричана по-долу „Комисията“)</p>
<p>Upon examination of the additional documents, submitted by the participants for elimination of missing, incomplete information or non-conformity of the information in the submitted documents regarding the requirements to the personal situation or the selection criteria, it was ascertained the following:</p>	<p>При проверка на допълнителните документи, представени от Участниците за отстраняване на липса, непълнота или несъответствие на информацията, относно изискванията към личното състояние или критериите за подбор, се установи следното:</p>
<p>1. ESM EOOD</p>	<p>1. „ЕСМ“ ЕООД</p>
<p>To the participant were sent Minutes of meeting № 2 of 19.02.2019 with findings regarding missing, incomplete information or non-conformity of the information, including irregularity or factual mistake, or non-conformity with the requirements to the personal situation or the selection criteria, specified in the Documentation for participation in the public procurement.</p> <p>Within the term of 5 working days the Participant has submitted additional documents:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A new ESPD on a hard copy and a new eESPD, <p>The Committee examined thoroughly and carefully the submitted documents in the tender as well as the additionally submitted and initially available documents and ascertained that the Participant has submitted information and has fulfilled the instructions of the Committee and meets the minimum requirements, established by the Contracting authority. In view of this, the Committee considered that as from the submitted documents from the participant, including from the</p>	<p>На участника е изпратен Протокол № 2 от 19.02.2019г. с констатации относно липса, непълнота или несъответствие на информацията, включително нередовност или фактическа грешка, или несъответствие с изискванията към личното състояние или критериите за подбор, посочени в Документацията за участие в обществената поръчка.</p> <p>Участникът, в срока от 5 работни дни, е представил допълнителни документи:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Нов ЕЕДОП на хартиен носител и нов еЕЕДОП. <p>Комисията разгледа обстойно и внимателно представените в офертата документи, както и допълнително представените и първоначално налични документи и установи, че Участникът е представил информация и е изпълнил указанията на Комисията и отговаря на минималните изисквания, поставени от Възложителя. С оглед на това</p>

<p>additionally submitted ones is seen that the participants meets the requirements for personal situation (standing) and the selection criteria, established by the Contracting authority. As taking into account the above, the Committee decided that the candidate has to be admitted to examination of the technical offer.</p>	<p>комисията прецени, че от представените от участника документи, включително и от допълнително представените такива, е видно, че съответства на изискванията за лично състояние и критериите за подбор, поставени от Възложителя. Предвид горното комисията реши, че участникът следва да бъде допуснат до разглеждане на Техническото предложение.</p>
<p align="center">2. DZZD "ECO BUL CONTROL"</p>	<p align="center">2. ДЗЗД "ЕКО БУЛ КОНТРОЛ"</p>
<p>To the participant were sent Minutes of meeting № 2 of 19.02.2019.</p> <p>Within the term of 5 working days the Participant has submitted additional documents:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A new ESPD on a hard copy and a new eESPD, <p>The Committee examined thoroughly and carefully the submitted documents in the tender as well as the additionally submitted and initially available documents and ascertained that the Participant has submitted information and has fulfilled the instructions of the Committee and meets the minimum requirements, established by the Contracting authority. In view of this, the Committee considered that as from the submitted documents from the participant, including from the additionally submitted ones is seen that the participants meets the requirements for personal situation (standing) and the selection criteria, established by the Contracting authority. As taking into account the above, the Committee decided that the candidate has to be admitted to examination of the technical offer.</p>	<p>На участника е изпратен Протокол № 2 от 19.02.2019 г.</p> <p>Участникът, в срока от 5 работни дни, е представил допълнителни документи:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Нов ЕЕДОП на хартиен носител и нов еЕЕДОП, <p>Комисията разгледа обстойно и внимателно представените в офертата документи, както и допълнително представения и първоначално налични документи и установи, че Участникът е представил информация и е изпълнил указанията на Комисията и отговаря на минималните изисквания, поставени от Възложителя. С оглед на това комисията прецени, че от представените от участника документи, включително и от допълнително представените такива, е видно, че съответства на изискванията за лично състояние и критериите за подбор, поставени от Възложителя. Предвид горното комисията реши, че участникът следва да бъде допуснат до разглеждане на Техническото предложение.</p>
<p align="center">3. GAS EXPERT 2018 PARTNERSHIP UNDER THE OBLIGATIONS AND CONTRACTS ACT</p>	<p align="center">3. "ГАЗ ЕКСПЕРТ 2018" ДЗЗД</p>
<p>To the participant were sent Minutes of meeting № 2 of 19.02.2019 with findings regarding missing, incomplete information or non-conformity of the information, including irregularity or factual mistake, or non-conformity with the requirements to the personal situation or the selection criteria, specified in the Documentation for participation in the public procurement.</p> <p>Within the specified term of 5 /five/ working days as</p>	<p>На участника е изпратен Протокол № 2 от 19.02.2019г. с констатации относно липса, непълнота или несъответствие на информацията, включително нередовност или фактическа грешка, или несъответствие с изискванията към личното състояние или критериите за подбор, посочени в Документацията за участие в обществената поръчка.</p> <p>В указания срок от 5 /пет/ работни дни, считано от</p>

<p>considered from the receipt of Minutes of meeting № 2 the Participant has not submitted an ESPD and the other documents, which (to) contain amended and/or supplemented information in accordance with the requirements of the law and the (requirements), specified by the Contracting authority.</p> <p>As considering the above, the Participant does not meet the established selection criteria and the preliminarily announced conditions of the procurement as the particular circumstances are described in details in Minutes of meeting № 3 of the work of the Committee and the non-conformities have not been eliminated within the provided additional term of five 5 /five/ working days. As taking into account the above-stated, the Committee unanimously DECIDED to propose to the Contracting authority to exclude the participant "GAS EXPERT 2018" PARTNERSHIP UNDER THE CONTRACTS AND OBLIGATIONS and not to be admitted to further participation in the procedure on award of a public procurement on the grounds of art.107, p. 1 of PPA and art. 54, para 1, point 5, letter "b PPA, because it does not meet the established selection criteria and does not meet the conditions, specified in the documentation for participation.</p>	<p>получаването на протокол № 2 участникът не е представил ЕЕДОП и другите документи, които съдържат променена и/или допълнена информация, в съответствие с изискванията на закона и посоченото от Възложителя.</p> <p>С оглед на горното, Участникът не отговаря на поставените критерии за подбор и на предварително обявените условия на поръчката, като конкретните обстоятелства са подробно описани в Протокол № 3 от работата на комисията и несъответствията не са отстранени в предоставения допълнителен срок от 5 /пет/ работни дни.</p> <p>Предвид горензложеното комисията единодушно РЕШИ да предложи на Възложителя участника "ГАЗ ЕКСПЕРТ 2018" ДЗЗД да бъде отстранен и да не се допуска до по-нататъшно участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, на основание чл. 107, т. 1 ЗОП във връзка с чл. 54, ал. 1, т. 5, б. „б“ ЗОП, тъй като не отговаря на поставените критерии за подбор и не изпълнява условията, посочени в документацията за участие.</p>
<p>The Committee started examination and check of the contents of the technical offers of the participants, which tenders are admitted at this stage of the procedure, for conformity with the preliminarily announced conditions.</p>	<p>Комисията пристъпи към разглеждане и проверка на съдържанието на техническите предложения на участниците, чиито оферти са допуснати до този етап на процедурата за съответствие с предварително обявените условия.</p>
<p>ESM EOOD</p>	<p>„ЕСМ“ ЕООД</p>
<p>The Committee started examination of the technical offer of the participant „ESM“ EOOD and examination for conformity with the preliminarily announced conditions.</p> <p>According to the requirements of the Contracting authority, in the Technical offer the participant has to present an offer regarding the implementation of the activities, subject of the procurement and a list of a team, organizational structure and description of the professional competence.</p> <p>1. With regard to the first part of the technical offer „An</p>	<p>Комисията пристъпи към разглеждане на техническото предложение на участника „ЕСМ“ ЕООД и проверка за съответствие с предварително обявените условия.</p> <p>Съгласно изискванията на Възложителя в Техническото предложение, участникът следва да представи предложение относно изпълнение на дейностите, предмет на поръчката и списък на екип, организационна структура и описание на професионалната компетентност.</p> <p>1. По отношение на първата част от техническото</p>

offer for implementation of the activities, subject of the present public procurement“, the requirements of the Contracting authority are to be presented all actions, which the participant intends to do in relation to any of the activities, specified in the technical specification, as the Participant should take into account:

- The provisions of the applicable effective legislation;
- the technical specification and in particular their scope and contents, including the scope of the construction works, in relation to which shall be implemented the activities within the frameworks of the present public procurement;
- Good practices in the field of the construction supervision, if such are known to the participants and are appropriate for implementation in realization of the activities within the frameworks of the present public procurement,

In the Technical specification in p.3 „Description of the subject of the procurement“ are described in details activities, which the participant should implement.

The submitted technical offer of the participant „ESM“ OOD in this part meets the model, specified in the documentation of the Contracting authority.

Upon the examination of the conformity of the technical offer with the minimum requirement of the documentation in the part „Offer regarding implementation of the activities, subject of the present public procurement“ /p. 2 to 5 of the technical offer of the Participant/, it was ascertained the following:

The participant has declaratively stated that he shall adhere to the effective legislation in implementation of the procurement and he has repeated the listed activities under the technical specification, but there is no description of the way, on which the Participant proposes to implement the procurement for each one of the activities from the Technical specification, specifying and taking into account the applicable legal framework, the Technical specification and mostly their scope and contents, including the scope of the construction works, in relation to which shall be implemented the activities in the frameworks of the present public procurement and the good practices for quality implementation of the activities, according to the requirements of the Contracting authority.

предложение „Предложение относно изпълнение на дейностите, предмет на настоящата обществена поръчка“, изискванията на Възложителя са да се представят всички действия, които Участникът възнамерява да извърши спрямо всяка една от дейностите, посочени в Техническата спецификация, като отчете:

- Разпоредбите на приложимото действащо законодателство;
- Техническата спецификация и най-вече техният обхват и съдържание, включително обхватът на строителните работи, спрямо които ще се изпълняват дейностите в рамките на настоящата обществена поръчка;
- Добри практики в областта на строителния надзор, ако такива са известни на участниците и са подходящи за прилагане при изпълнение на дейностите в рамките на настоящата обществена поръчка.

В техническата спецификация в т.3 „Описание на предмета на поръчката“ са подробно описани дейности, които Участникът следва да извърши.

Представеното техническо предложение на Участника „ЕСМ“ ООД в тази част отговаря на образеца, посочен в документацията на Възложителя.

При проверката на съответствието на Техническото предложение с минималното изискване на документацията в частта „Предложение относно изпълнение на дейностите, предмет на настоящата обществена поръчка“ /стр. 2 до 5 от Техническото предложение на Участника/, се установява следното.

Участникът декларативно е посочил спазване на действащото законодателство при изпълнение на поръчката и е преповторил изброените дейности по техническата спецификация, но липсва описание на начина, по който Участникът предлага да изпълни поръчката за всяка една от дейностите от Техническата спецификация, посочвайки и отчитайки приложимата правна уредба, Техническата спецификация и най-вече техният обхват и съдържание, включително обхватът на строителните работи, спрямо които ще се изпълняват дейностите в рамките на настоящата обществена поръчка и добрите практики за

In the part „Offer regarding implementation of the activities, subject of the present public procurement“ the participant has described activities, which he intends to implement, with the following volume:

With regard to the activities on evaluation of the conformity of the investment projects

As seen from the Technical offer of the Participant in this part, it is completely missing a description of the way, on which the Participant has to implement the activities on evaluation of the conformity of the investment projects.

The participant has not developed his approach for implementation of the activities on making evaluation of the conformity with the main requirements to the constructions of the working investment design, which has to be prepared by the Contractor under the EPC contract. There is no description of the activities, which the Participant intends to implement in relation to evaluation of the conformity and technical control of Constructive part according to art.142 para 10 of the Public procurement act and conformity assessment as regards reached conformity of the project with the requirements for energy effectiveness under art. 169 para 1, p. 6 of PPA according to art. 142, para 11 of PPA. It is not described the approach for development of a complex report for the prepared conformity assessment.

The participant has not developed its approach according to the Technical specification for development of conformity assessments to the constructions of all parts of the investment project, developed in case of need of alterations in the approved investment design within the scope of the essential alterations under art. 154, para 2 of PPA during the construction. It is not described the approach for making conformity assessment and technical control of Constructive part according to art.142 para 10 of PPA and conformity assessment as regards reached conformity of the project with the requirements for energy effectiveness under art. 169 para 1, p. 6 of PPA according to art. 142, para 11 of PPA in the applicable cases upon alteration in the process of construction. It is not envisaged an activity on development of a complex report for the made conformity assessments of the occurred

качествено изпълнение на дейностите, съобразно изискванията на Възложителя.

В частта „Предложение относно изпълнение на дейностите, предмет на настоящата обществена поръчка“ участникът е описал действия, които възнамерява да извърши със следния обем:

Относно дейностите по оценка на съответствието на инвестиционните проекти

Видно от техническото предложение на Участника в тази част, напълно липсва описание на начина, по който Участникът следва да изпълни дейностите по оценка на съответствието на инвестиционните проекти.

Участникът не е развил подхода си за изпълнение на дейностите по извършване на оценка на съответствието с основните изисквания към строежите на работния инвестиционен проект, който следва да бъде изработен от Изпълнителя по Договора за проектиране, доставка и строителство. Заедно с това, не са описани дейностите, които Участникът смята да изпълнява по оценка за съответствието и технически контрол на част Конструктивна съгласно чл.142 ал. 10 от ЗУТ и оценка за съответствие по отношение постигнато съответствие на проекта с изискванията за енергийна ефективност по чл. 169 ал. 1, т. 6 от ЗУТ съгласно чл. 142, ал. 11 от ЗУ. Не е описан подходът за изготвяне на комплексен доклад за извършената оценка за съответствието.

Участникът не е развил в съответствие с Техническата спецификация подхода си за извършване на оценки на съответствието с основните изисквания към строежите на всички части на инвестиционния проект, изготвени при необходимост от изменения в одобрения инвестиционен проект в обхвата на съществените изменения по чл. 154, ал. 2 от ЗУТ по време на строителството. Не е описан подходът за извършване на оценка за съответствието и технически контрол на част Конструктивна съгласно чл.142 ал.10 от ЗУТ и оценка за съответствие на проекта с изискванията за енергийна ефективност по чл. 169 ал. 1, т. 6 от ЗУТ съгласно чл. 142, ал. 11 от ЗУТ в приложимите случаи при изменение в процеса на строителството. Не е предвидена дейност по

alterations during the construction.

In his Technical offer the Participant has not envisaged the way and procedures, through which to cooperate to the Contracting authority in coordination, approval and obtaining building lease of the working investment design and the design, developed in case of need to be made alterations during the construction under art.154 of PPA.

There have not been described the activities, which the Participant shall implement for determining the need for conducting the coordination procedures with the competent bodies – the interested central and territorial administrations, the specialized control bodies and the operational companies, in relation to the working investment design, respectively the developed parts of the investment design during the construction, and the commitments of the Contracting authority, which shall arise from that. There is no clear and exact description of the way, on which the Participant shall cooperate within the frameworks of his powers for coordination/agreement of the project documentation and how he shall render assistance to the Contracting authority in the preparation of all documents, necessary for approval of the working investment design or of the project, developed in the course of the construction for supplementation of the issued building lease (construction supervision).

Activities on exercising the functions on construction supervision

As seen from the Technical offer of the Participant in this part, the participant has partially developed his approach about the way, on which he intends to implement the functions of the construction supervision in relation to part of the activities.

The participant has developed his approach for exercising construction supervision during the construction until acceptance and commissioning of the construction within the mandatory scope, regulated in PPA, the sub-legislative normative acts on its implementation and the other applicable normative documents. He has described the main activities which shall implement according to the Technical specification, as follows:

There are envisaged activities on opening of construction site of the construction, attestation of the Site register (duty record

изготвяне на комплексен доклад за извършените оценки за съответствието на настъпилите изменения по време на строителството.

Участникът не е предвидил в техническото си предложение начина и процедурите, чрез които да съдейства на Възложителя при съгласуване, одобряване и получаване на разрешение за строеж на работния инвестиционен проект и проекта, изработен при необходимост да се правят изменения по време на строителството по реда на чл.154 от ЗУТ.

Не са описани дейностите, които Участникът ще изпълнява за определяне на необходимостта от провеждане на съгласувателни процедури с компетентните органи - заинтересуваните централни и териториални администрации, специализираните контролни органи и експлоатационните дружества, на работния инвестиционен проект, респективно на изработените части на инвестиционния проект по време на строителството, и произтичащите от това ангажименти на Възложителя. Няма ясно и точно описание на начина, по който, Участникът ще съдейства в рамките на своите правомощия за съгласуване на проектната документация и как оказва съдействие на Възложителя при подготовката на всички документи, необходими за одобряване на работния инвестиционен проект или на проекта, изработени в хода на строителство за допълване на издаденото разрешение за строеж.

Дейности по упражняване на функциите на строителен надзор

Видно от техническото предложение в тази част, участникът е развил частично подхода си относно начина, по който смята да изпълни функциите на строителния надзор, като е пропуснал да опише предлагания подход спрямо част от дейностите.

Участникът е развил подхода си за упражняване на строителен надзор по време на строителството до приемане и въвеждане в експлоатация на строежа в задължителния обхват, регламентиран в ЗУТ, подзаконовите нормативни актове по прилагането му и другите относими нормативни документи. Описал е основните дейности, които следва да изпълнява съгласно Техническата спецификация, както следва:

Предвидени са дейности по откриване на строителна

book) of the construction in accordance with PPA, but there are not described the activities on submission for approval on behalf of the Contracting authority of a plan for the construction waste management and safety and health plan in the municipalities, on which territory shall be made the construction, for the part of the construction, which shall be realized within the territorial range of the respective municipality.

There are envisaged activities on watching for the correct implementation and proper implementation of the approved investment design. The participant has developed his approach on participation in the drawing of all documents in accordance with the Bulgarian legislation during the construction and commissioning. He has further stated that he shall observe that the documentation of the project meets the requirements of Ordinance №2 for commissioning of the constructions in republic of Bulgaria and the minimum guarantee periods and Ordinance №3 for producing the acts and protocols during the construction, and he (the Participant) shall coordinate the other participants in the construction process to form the construction documentation in the required volume. The participant envisages to coordinate all technical documents, prepared by the participants in the construction.

The participant envisages control and observation on the protection of the health and environment according to the legislation. He shall check and approve the health and safety plans of the constructor. He shall exercise constant control on conformity of the materials, put in the construction, with the requirements of the Ordinance for the essential requirements and evaluation of the conformity of the construction products. He shall implement control on the construction works and shall check constantly whether the implementation meets the specifications and the project technical documentation by quality and quantity in accordance with the project and normative requirements;

It is envisaged control on the activity on drawing in time and in full volume of the As-built documentation of the project. There are envisaged the actions on signing and stamping of all parts of the project and (the participant) shall submit a report in front of the approving body regarding the observance of the safety requirements of the construction.

площадка на строежа, заверяване на заповедната книга на строежа в съответствие с ЗУТ, но не са описани дейностите по внасяне от името на Възложителя за одобряване план за управление на строителните отпадъци и план за безопасност и здраве в общините, на чиято територия ще се извършва строежът, за частта от строежа, която се изпълнява в териториалния обхват на съответната община.

Предвидени са дейности по следене за точното изпълнение и правилно прилагане на одобрения инвестиционен проект. Участникът е развил подхода си по участие в съставянето на всички документи в съответствие с българското законодателство по време на строителството и въвеждане в експлоатация. Посочил е, че ще следи документацията на обекта да отговаря на изискванията на Наредба №2 за въвеждане в експлоатация на строежите в Република България и минималните гаранционни срокове и Наредба №3 за съставяне на актовете и протоколите по време на строителството и координира останалите участници в строителния процес да оформят строителната документация в необходимия обем. Участникът предвижда да съгласува всички технически документи, изготвени от участниците в строителството.

Участникът предвижда контрол и съблюдаване опазването на здравето и околната среда съгласно законодателството. Заявена е готовност за проверка и одобряване на плановете за безопасност и здраве на строителя. Участникът ще осъществя непрекъснат контрол за съответствие на влаганите в строежа материали с изискванията на Наредбата за съществените изисквания и оценяване на съответствието на строителните продукти. Освен това ще осъществява контрол върху строителните работи и ще проверява постоянно дали изпълнението отговаря на спецификациите и проектната техническа документация по количество и качество в съответствие на проектните и нормативните изисквания;

Предвиден е контрол върху дейността по съставяне навреме и в пълен обем на екзективната документация на обекта. Предвидени са действия по подписване и подпечатване на всички части на проекта и представяне на доклад пред одобряващия орган, относно спазване изискванията за безопасност на строежа.

The participant has to be committed to control and coordinate for issuance of permission for use of the construction. He has to coordinate the processes on commissioning, including single and group tests. He shall draw a technical passport of the construction according to Ordinance №5 about the technical passports of the constructions.

In the Technical offer of the Participant there is no description of the activities, which he intends to implement for exercising control of the activities on ensuring the cadastral surveying of the construction, drawing of documentation for issuance of Certificate from the Geodesy, cartography and cadaster agency, that it is implemented the obligation under art. 54a, para 2 of the Law on the cadastre and the property register (LCPR) and provision of the Certificate under art. 54a of the LCPR.

There are no good practices mentioned in the field of implementation of the activities on exercising the function of construction supervision, which are appropriate in implementation of the activities.

Activities on rendering expert assistance of the Contracting authority.

As seen from the technical offer of the Participant in this part, the participant has partially developed his approach regarding the way, on which he intends to implements the functions on rendering expert assistance as he omitted to describe part of the activities, listed in the Technical specification.

There are envisaged activities for rendering expert assistance to the Contracting authority, including assistance in drawing the documentation during the construction according to the legislation, attendance at conduction of group and single tests, control upon drawing As-built documentation for the construction.

It is not completely clarified the approach on making (drawing) the required set of documents and submission on behalf of the Contracting authority of a written request for appointment of a State acceptance committee for the constructions and participation in the work of the State acceptance committee on ascertainment the fitness for use of the construction and its acceptance (approval).

Участникът се ангажира да контролира и съдейства за издаване на разрешение за ползване на строежа, както и да координира процесите за въвеждане в експлоатация, включително единични и групови изпитания. Участникът ще изготви технически паспорт на строежа съгласно Наредба №5 за техническите паспорти на строежите.

В техническото предложение на Участника липсва описание на дейностите, които възнамерява да изпълни за упражняване на контрол на дейностите по осигуряване на кадастралното заснемане на строежа, изготвяне на документация за издаване на Удостоверение от службата по геодезия, картография и кадастър, че е изпълнено задължението по чл. 54а, ал. 2 от Закона за кадастъра и имотния регистър и осигуряване на Удостоверението по чл. 54а от ЗКИР.

Липсват посочени добри практики в областта на изпълнение на дейностите по упражняване на функциите на строителен надзор, които са подходящи за прилагане при изпълнение на дейностите.

Дейности по оказване на експертна подкрепа на Възложителя

Видно от техническото предложение в тази част, участникът е развил частично подхода си относно начина, по който смята да изпълни функциите по оказване на експертна подкрепа, като е пропуснал да опише част от дейностите, изброени в Техническата спецификация.

Предвидени са дейности за оказване на експертна подкрепа на Възложителя, в това число съдействие при съставяне на документацията по време на строителството съгласно законодателството, присъствие при провеждане на единични и групови проби, контрол при съставяне на ексекүтивна документация за строежа.

Не е изяснен напълно подходът по изготвяне, комплектуване с необходимите документи и внасяне от името на Възложителя на писмено искане за назначаване на Държавна приемателна комисия за строежите и участие в работата на Държавната приемателна комисия по установяване годността за

There have not been specified good practices in the field of the activities on rendering expert assistance to the Contracting authority.

Documentation, submitted from the Contractor as a result of the implementation of the assigned procurement.

The participant has envisaged drawing of monthly reports and Minutes of meeting from monthly meetings. Upon ascertained irregularities in implementation of the construction, he shall draw reports to the Contracting authority.

2. With regard to **the second part of the Technical offer „List of a team and organizational structure. Description of the professional competence of the Participant“**, the requirements of the Contracting authority require to be proposed a structure and organization, to which shall be assigned the exercising of the construction supervision during the building of the project/construction as at the same time the envisaged organization should reflect graphically the way, on which shall be allocated the functions and distribution of the tasks in the team.

Along with that, the Participant has to specify a team, in which as a minimum is envisaged a project manager as well as individual specialists, which experience and competence have to be described in the model to the Technical offer.

The submitted technical offer of the Participant „ESM“ OOD in this part meets the model, specified in the documentation of the Contracting authority.

Upon the examination of the conformity of the technical offer with the minimum requirement of the documentation in the part „List of a team and organizational structure. Description of the professional competence of the Participant“ /p. 5 to 51 of the Technical offer of the Participant/, it was ascertained the following:

The proposed team of specialists is in conformity with the requirements of the Contracting authority for personnel, including at least a project manager and specialists, qualified to implement the functions under art. 166, para 1, p.1 of PPA and

ползване на строежа и неговото приемане.

Липсват посочени добри практики в областта на дейностите по оказване на експертна подкрепа на Възложителя.

Документация, предавана от Изпълнителя в резултат от изпълнението на възлаганата поръчка

Участникът е предвидил съставяне на месечни отчети и протокол от месечни срещи. При констатирани нередности при изпълнението на строежа ще изготвя доклади до Възложителя.

2. По отношение на **втората част от техническото предложение „Списък на екип и организационна структура. Описание на професионалната компетентност на Участника“**, изискванията на Възложителя са да се предложи структура и организация, на които ще бъде възложено упражняването на строителния надзор по време на строителството на обекта/строежа, като едновременно с това предвижданата организация трябва да отразява графично начина, по който ще се разделят функциите и разпределението на задачите в екипа.

Заедно с това Участникът следва да посочи екип, в който минимум се предвижда ръководител на проекта, както и отделни специалисти, чиито опит и компетентност следва да бъдат описани в образеца към Техническото предложение.

Представеното техническо предложение на Участника „ЕСМ“ ООД в тази част отговаря на образеца, посочен в документацията на Възложителя.

При проверката на съответствието на Техническото предложение с минималното изискване на документацията в частта „Списък на екип и организационна структура. Описание на професионалната компетентност на Участника“ /стр. 5 до 51 от Техническото предложение на Участника/, се установява следното:

Предложеният екип от специалисти съответства на изискванията на Възложителя за персонал, най-малко включващ ръководител на проекта и специалисти, правоспособни да изпълняват

included in his list, enclosed to the certificate under art.166, para 2 of PPA, issued by the national construction supervision directorate.

It is specified a list of experts under the model in the Technical offer of the Contracting authority, in which are specified the names of the experts, the education, length of service as well as realized similar projects and their Contracting authority.

In the described similar projects it is not clarified the function of the experts in implementation of the services. In the enclosed autobiographies, the experts have declared that they have exercised construction supervision on particular projects, but they have not clarified under which project part. According to the professional qualification, which they have, for the part of the experts it can be drawn the conclusion, that they have exercised construction supervision under the required part (for example parts Constructive, Geodesic). For other experts this is not possible as considering the circumstance that on the grounds of their professional qualification, they can exercise construction supervision under several parts of investment projects and it can not be found out whether the construction supervision on the above-mentioned constructions has been exercised exactly under the required part. The project manager has declared only exercising of construction supervision, without specifying experience as a leader of the activities on construction supervision. There is no description of the functions of the experts and it can't be ascertained whether the experts have specific professional experience on the respective position.

In the Technical offer in this part there is no description of the way, on which shall be divided the functions and shall be allocated the tasks in the team and how shall be realized the interaction between the participants in the process. The participant has submitted only a graphic scheme for division of the functions and subordination in the proposed team, but there is no description of the way, on which shall be realized the interaction between the participants in the process.

As considering the above, the committee unanimously DECIDED to propose to the Contracting authority the participant „ESM“ EOOD to be excluded and not admitted to further participation in the procedure on award of a

функциите по чл. 166, ал.1, т.1 от ЗУТ и включени в списъка му, приложен към издаденото от ДНСК удостоверение по чл. 166, ал.2 от ЗУТ.

Посочен е списък с експерти по образца в Техническото предложение на Възложителя, в който са посочени имената на експертите, образованието, трудовия стаж, както и изпълнени сходни обекти и техния възложител.

В описаните сходни обекти не е уточнена функцията на експертите при изпълнение на услугите. В приложените автобиографии експертите са декларирали, че са упражнявали строителен надзор на конкретни обекти, но не са уточнили по коя проектна част. Съобразно професионалната квалификация, която притежават, за част от експертите може да се заключи, че са упражнявали строителен надзор по изискуемата част (например части Конструктивна, Геодезическа). За други експерти това не е възможно предвид обстоятелството, че въз основа на професионалната си квалификация могат да упражняват строителен надзор по няколко части на инвестиционни проекти и не може да се установи дали строителният надзор на посочените строежи е упражнен точно по изискуемата част. Ръководителят на проекта е декларирал само упражняване на строителен надзор, без да посочи опит като ръководител на дейностите по строителен надзор. Липсва описание на функциите на експертите, в резултат на което не може да се установи експертите притежават ли минимално изискуемия специфичен професионален опит на съответната позиция..

В Техническото предложение в тази част също липсва описание на начина, по който ще се разделят функциите и ще се разпределят задачите в екипа и как ще се осъществи взаимодействието между участниците в процеса. Участникът е представил единствено графично схема за разделение на функциите и субординацията в предлагания екип, но липсва описание на начина, по който ще се осъществи взаимодействието между участниците в процеса.

Предвид гореизложеното комисията единодушно РЕШИ да предложи на Възложителя участникът „ЕСМ“ ЕООД да бъде отстранен и да не се допуска до по-нататъшно участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка на основание чл. 107, т. 2, б. а) от ЗОП във вр. с

<p>public procurement on the grounds of art. 107, p. 2, b. a) of PPA in connection with art.39, para 3, p.1. b. b) of IRPPA and Section VI. "Submission of offers. Deadlines for submission of offers, p.1" of the Documentation.</p> <p>The participant has submitted a technical offer as part of his tender, which <u>does not</u> meet the preliminarily announced conditions of the procurement and does not meet the conditions of the Contracting authority, specified in the documentation for participation.</p>	<p>чл.39, ал. 3, т.1. б. б) от ППЗОП и „Раздел VI. Представяне на оферти. Крайни срокове за представяне на оферти, т.1“ от Документацията.</p> <p>Участникът е представил техническо предложение като част от офертата си, което <u>не</u> отговаря на предварително обявените условия на поръчката и не изпълнява условията на Възложителя, посочени в документацията за участие.</p>
<p>2. DZZD "ECO BUL CONTROL"</p>	<p>2. ДЗЗД "ЕКО БУЛ КОНТРОЛ"</p>
<p>The committee started examination of the Technical offer of the Participant partnership under the Contracts and obligations act „Eco Bul Control“ and check for conformity with the preliminary announced conditions.</p> <p>According to the requirements of the Contracting authority in the Technical offer, the participant has to submit a proposal regarding implementation of the activities, subject of the procurement, as well as a list of a team, organizational structure and description of the professional competence.</p> <p>1. With regard to the first part of the Technical offer „Offer regarding implementation of the activities, subject of the present public procurement“, the submitted Technical offer of the participant meets the model, specified in the documentation of the Contracting authority.</p> <p>Upon the examination of the correspondence of the Technical offer to the minimum requirement of the documentation in the part „Offer regarding implementation of the activities, subject of the present public procurement“ /p. 2 to 44 of the Technical offer of the Participant/, it was ascertained the following:</p> <p><u>With regard to activities on assessment of the conformity of the investment designs:</u></p> <p>As seen from the Technical offer of the Participant in this part, the Participant has described in details his approach, by which he intends to implement the activities on conformity assessment of the investment designs.</p> <p>In his Technical offer the Participant has exhaustively described the way, on which he intends to implement activities</p>	<p>Комисията пристъпи към разглеждане на техническото предложение на Участника ДЗЗД „Еко Бул Контрол“ и проверка за съответствие с предварително обявените условия.</p> <p>Съгласно изискванията на Възложителя в Техническото предложение, участникът следва да представи предложение относно изпълнение на дейностите, предмет на поръчката, както и списък на екип, организационна структура и описание на професионалната компетентност.</p> <p>1. По отношение на първата част от техническото предложение „Предложение относно изпълнение на дейностите, предмет на настоящата обществена поръчка“, представеното техническо предложение на Участника отговаря на образеца, посочен в документацията на Възложителя.</p> <p>При проверката на съответствието на Техническото предложение с минималното изискване на документацията в частта „Предложение относно изпълнение на дейностите, предмет на настоящата обществена поръчка“ /стр. 2 до 44 от Техническото предложение на Участника/, се установява следното.</p> <p><u>Относно дейности по оценка на съответствието на инвестиционните проекти</u></p> <p>Видно от техническото предложение в тази част, Участникът е описал подробно подхода си, по който предлага да изпълни дейностите по оценка на съответствието на инвестиционните проекти.</p> <p>В техническото си предложение Участникът изчерпателно е описал начина, по който възнамерява да изпълни дейности по оценка на</p>

on conformity assessment of the working investment design, developed by the contractor under the EPC Contract for the construction in accordance with the requirements of PPA. It is envisaged a personnel in charge as well as methodology of implementation of the service. There are envisaged activities on realization of technical control under part Constructive and conformity assessment as regards reached correspondence of the project to the requirements for energy effectiveness.

The participant has envisaged activities on making conformity assessments in relation to the main requirements to the constructions of all parts of the investment design, developed in case of a need for alterations in the approved investment design within the scope of the essential alterations under art. 154, para 2 of PPA during the construction. It is envisaged a responsible personnel and methodology for implementation of the service. There are envisaged activities on making technical control under part Constructive as well as conformity assessment with regard to reached correspondence of the project to the requirements for energy effectiveness and development of a complex report.

The participant envisages cooperation of the Contracting authority in the procedures on coordination and approval of the developed project documentations, development of standpoints regarding the need of conduction of coordination procedures with the competent bodies, cooperation to the Contracting authorities in the development of all documents, required for approval of the working investment design, respectively of the parts of the investment design, developed in the course of construction, before realization of the respective construction-assembly works and for supplementation of the issued building lease.

There are stated good practices in the field of implementation of activities on conformity assessment of the investment projects.

Activities on exercising the functions on construction supervision.

съответствието на изработения от Изпълнителя по Договора за проектиране, доставка и строителство работен инвестиционен проект за строежа в съответствие с изискванията на ЗУТ. Предвиден е отговорен персонал и методология на изпълнение на услугата. Предвидени са дейности по извършване на Технически контрол по част Конструктивна и оценка за съответствие по отношение постигнато съответствие на проекта с изискванията за енергийна ефективност.

Участникът е предвидил дейности по извършване на оценки на съответствието с основните изисквания към строежите на всички части на инвестиционния проект, изготвени при необходимост от изменения в одобрения инвестиционен проект в обхвата на съществените изменения по чл. 154, ал. 2 от ЗУТ по време на строителството. Предвиден е отговорен персонал и методология на изпълнение на услугата. Предвидени са дейности по извършване на Технически контрол по част Конструктивна и оценка за съответствие по отношение постигнато съответствие на проекта с изискванията за енергийна ефективност и изготвянето на комплексен доклад.

Участникът предвижда съдействие на Възложителя при процедурите по съгласуване и одобряване на изготвените проектни документации, изготвяне на становища относно необходимостта от провеждане на съгласувателни процедури с компетентните органи, съдействие на Възложителя при подготовката на всички документи, необходими за одобряване на работния инвестиционен проект, респективно на частите на инвестиционния проект, изработени в хода на строителство, преди извършване на съответните строително-монтажни работи, и за допълване на издаденото разрешение за строеж.

Посочени са добри практики в областта на изпълнение на дейности по оценка на съответствието на инвестиционните проекти.

Дейности по упражняване на функциите на строителен надзор

Видно от техническото предложение в тази част, Участникът е описал подробно подхода си, по който следва да изпълни дейностите по упражняване на функциите на строителен надзор.

As seen from the Technical offer of the Participant in this part, the Participant has described in details his approach, under which he has to implement the activities on exercising the functions on construction supervision.

In his Technical offer the Participant envisages to implement the functions on construction supervision during the construction till acceptance and commissioning of the construction – subject of the procurement within the mandatory scope, regulated in PPA, the sub-legislative normative acts on its implementation and the other relevant normative acts. It is envisaged control for lawful start of the construction, control on the completeness of the acts and protocols during the construction, exercising of control for lawful conduction of the construction process, observation of the requirements for health and safety, no injury of third parties, check and control of the materials, delivered and put in the construction.

At the beginning of the construction process the participant shall submit for approval on behalf of the Contracting authority a Plan for construction waste management and Health and safety plan in the municipalities, on which territory shall be realized the construction, for the part of the construction, which shall be implemented within the territorial range of the respective municipality, he shall initiate and together with the constructor shall sign protocols for opening of the construction site and shall determine construction line. He shall attest the site register and shall submit (it) for registration at NCSD. He shall exert control on putting information boards, location of the temporary construction and shall control the storage of the documentation of the project.

During the construction process, the Participant has envisaged personnel and subsidiary tools for implementation of the functions as construction supervision along the whole route of the gas pipeline and the sites for the ground facilities.

Prior to starting the works, the Participant envisages to check the readiness of the constructor (builder) and its personnel to implement the envisaged construction and assembly works in a safe way and in accordance with the documentation of the construction and the normative requirements.

During the construction works, the Participant shall watch for proper implementation of the technological activities of the builder as well as for the due drawing and signing of all acts

В техническото си предложение Участникът предвижда да изпълнява функциите на строителен надзор по време на строителството до приемане и въвеждане в експлоатация на строежа – предмет на поръчката в задължителния обхват, регламентиран в ЗУТ, подзаконовите нормативни актове по прилагането му и другите относими нормативни актове. Предвижда се контрол за законосъобразно започване на строежа, контрол върху пълнотата на актовете и протоколите по време на строителството, осъществяване на контрол за законосъобразно провеждане на строителния процес, спазване на изискванията за здраве и безопасност, недопускане увреждане на трети лица, проверка и контрол на доставените и влаганите в строежа материали.

В началото на строителния процес Участникът ще внесе от името на Възложителя за одобряване план за управление на строителните отпадъци и план за безопасност и здраве в общините, на чиято територия ще се извършва строежът, за частта от строежа, която се изпълнява в териториалния обхват на съответната община, ще инициира и съвместно със строителя ще подписва протоколи за откриване на строителната площадка и определя строителна линия. Ще заверява заповедната книга и представя за регистрация в ДНСК. Ще извършва контрол по поставяне на информационни табели, разположение на временното строителство и контролира съхраняване на документацията на обекта.

По време на строителния процес Участникът е предвидил персонал и помощни средства за изпълнение на функциите като строителен надзор по цялото трасе на газопровода и площадките на надземните съоръжения.

Преди започване на работите, Участникът предвижда да провери готовността на строителя и неговия персонал да изпълняват предвидените СМР, безопасно и в съответствие с документацията на строежа и нормативните изисквания.

По време на строителните работи Участникът ще следи за правилно изпълнение на технологичните дейности на строителя, както и за своевременното изготвяне и подписване на всички актове и протоколи по време на строителството съгласно Наредба № 3 от 31.07.2003 г. за съставяне на актове

and protocols during the construction according to Ordinance № 3 of 31.07.2003 for producing acts and protocols during the construction. The Participant shall exercise control for due submission from the builder of declarations, certificates and other documents for the origin of the equipment and materials, put in the construction.

The participant shall check the conformity of the construction with the approved project documentation, when needed he shall settle disputes between the participants in the construction. The participant shall cooperate in the implementation of activities, characterized as non-significant alterations of the investment design and shall exercise control for their lawful entry (registration).

The participant shall describe his obligations on exercising control and his participation in drawing of the AS-built documentation for the construction, his participation in conduction of trials (tests) under operational conditions and drawing of act model 15, by which shall be certified that the construction is implemented in accordance with the approved investment design. He shall watch for completion of the construction, shall draw a final report according to art.168, para 6 of PPA.

There are envisaged activities on exercising control on the builder in relation to the cadastral survey of the construction, drawing of documentation for issuance of Certificate from the Geodesy, cartography and cadastral agency that it is fulfilled the obligation under art. 54a, para 2 of the Law on the cadastral and property register and provision of the Certificate under art. 54a of the LCPR.

The Participant envisages development of a Technical passport for the construction and the registration of the technical passport with the competent body according to Ordinance №5 from 2006 about the Technical passports of the constructions.

It is planned on behalf of the Contracting authority the participant to organize the conduction of a State acceptance committee for obtaining a habitation certificate for the construction.

There are stated good practices in the field of implementation of the activities on exercising the functions of construction supervision.

Activities on rendering expert assistance to the Contracting

и протоколи по време на строителството. Участникът ще упражнява контрол по съвременно представяне от строителя на декларации, сертификати и др. документи за произхода на влаганото оборудване и материали.

Участникът ще проверява съответствието на строежа с одобрената проектна документация, при необходимост ще решава спорове между участниците в строителството. Участникът ще съдейства при изпълнението на дейности качествени като несъществени изменения на инвестиционния проект и упражнява контрол за законосъобразното им отразяване.

Участникът описва задълженията си по упражняване на контрол и участието си при съставяне на екзекутивната документация за строежа, участието си в провеждането на проби при експлоатационни условия и съставянето на акт обр. 15, с който се удостоверява, че строежът е изпълнен съгласно одобрения инвестиционен проект. Заявена е готовност да следи за завършване на строежа, изготвя окончателен доклад съгласно чл.168, ал.6 от ЗУТ.

Предвидени са дейности по упражняване на контрол върху строителя по кадастралното заснемане на строежа, изготвяне на документация за издаване на Удостоверение от службата по геодезия, картография и кадастър, че е изпълнено задължението по чл. 54а, ал. 2 от Закона за кадастъра и имотния регистър и осигуряване на Удостоверението по чл. 54а от ЗКИР.

Участникът предвижда изготвяне на Технически паспорт за строежа и регистрацията на Технически паспорт в компетентния орган съгласно Наредба №5 от 2006 г. за Техническите паспорти на строежите.

Предвижда се от името на Възложителя Участникът да организира провеждането на Държавна приемателна комисия за получаване на Разрешение за ползване на строежа.

Посочени са добри практики в областта на изпълнение на дейностите по упражняване на функциите на строителен надзор.

Дейности по оказване на експертна подкрепа на Възложителя

authority.

The participant envisages rendering assistance to the Contracting authority during the construction and after the commissioning of the construction. It is planned rendering of expert assistance by the specialists from the team of the Participant, the participant shall draw opinions upon request of the Contracting authority, control on issuance of written statements from the specialized control bodies regarding the lawful implementation of the construction. The Participant shall control and manage the processes on commissioning of the construction, including single and group tests of the installations and equipment, until issuance of Habitation certificate for the construction and its delivery for operation.

Documentation, delivered from the Contractor as a result of the implementation of the awarded procurement.

The participant shall engage himself with the preparation and submission of monthly reports about the implemented works and Reports upon revealing irregularities or upon suspicions for irregularities, a Final report for the implementation of the procurement.

In conclusion, the Participant has described in details all activities related to the technical specification, as he has presented the way, on which offers to implement the procurement for each of the activities from the Technical specification, specifying and taking into account the applicable legal framework and the good practices for quality implementation of the activities according to the requirements of the Contracting authority.

2. With regard to the **second part of the Technical offer „List of a team and organizational structure. Description of the professional competence of the Participant“**, the requirements of the Contracting authority require to be proposed a structure and organization, to which shall be assigned the exercising of the construction supervision during the construction, as at the same time the planned organization has to reflect graphically the way, by which shall be divided the functions and the distribution of the tasks in the team.

Along with that, the Participant has to specify a team, of which as a minimum is envisaged a project manager as well as

Участникът предвижда оказване на подкрепа на Възложителя по време на строителството и след въвеждане в експлоатация на строежа. Предвижда се оказване на експертна подкрепа, чрез специалистите от екипа на Участника, изготвя становища по искане на Възложителя, контрол на издаване на писмени становища от специализираните контролни органи относно законосъобразното изпълнение на строежа. Участникът ще контролира и управлява процесите на въвеждане в експлоатация на строежа, включително единични и групови изпитвания на инсталациите и оборудването, до издаване на Разрешение за ползване на строежа и предаването му за експлоатация.

Документация, предавана от Изпълнителя в резултат от изпълнението на възлаганата поръчка

Участникът се ангажира с подготовката и представянето на месечни отчети за извършените работи и Доклади при откриване на нередности или при подозрения за нередности, Окончателен отчет за изпълнение на поръчката.

В заключение Участникът е описал подробно всички дейности по Техническата спецификация, като е представил начина, по който предлага да изпълни поръчката за всяка една от дейностите от Техническата спецификация, посочвайки и отчитайки приложимата правна уредба и добрите практики за качествено изпълнение на дейностите съобразно изискванията на Възложителя.

2. По отношение на **втората част от техническото предложение „Списък на екип и организационна структура. Описание на професионалната компетентност на Участника“**, изискванията на Възложителя са да се предложи структура и организация, на които ще бъде възложено упражняването на строителния надзор по време на строителството на строежа, като едновременно с това предвижданата организация трябва да отразява графично начина, по който ще се разделят функциите и разпределението на задачите в екипа.

Заедно с това Участникът следва да посочи екип, от които минимум се предвижда ръководител на проекта, както и отделни специалисти, чиито опит и

particular specialists, which experience and competence have to be described in the model to the Technical offer.

The submitted offer of the Participant in this part meets the model, specified in the documentation of the Contracting authority.

Upon the examination of the conformity of the Technical offer with the minimum requirement of the documentation in the part „List of a team and organizational structure. Description of the professional competence of the Participant“ /p.44 to 108 of the Technical offer/, it was ascertained the following:

The offered team of specialists is in accordance with the requirements of the Contracting authority for personnel, including project manager and specialists, qualified to exercise the functions under art. 166, para 1, p.1 of PPA and included in its list, enclosed to the certificate, issued from the NCSД under art. 166, para 2 of PPA. For some of the positions are proposed experts, which number exceeds the minimum requirements of the Contracting authority.

There is an Organizational structure enclosed to the Technical offer, with distribution of the functions and the way of communication between the Participant and Contracting authority, conditional scheme of the interaction between the participants in the process.

It is enclosed a list of the specialists in accordance with the model for a technical proposal. It is presented information for the experts, from which can be ascertained their education, the general engineering experience, the specific experience for similar projects and their Contracting authority. There are enclosed autobiographies of the experts, containing the required information.

In conclusion, the Committee unanimously ascertained that the Technical offer of „PARTNERSHIP UNDER THE CONTRACTS AND OBLIGATIONS ACT Eco Bul Control“ has to be admitted to evaluation.

компетентност следва да бъде описана в образца към Техническото предложение.

Представеното техническо предложение на Участника в тази част отговаря на образца, посочен в документацията на Възложителя.

При проверката на съответствието на Техническото предложение с минималното изискване на документацията в частта „Списък на екип и организационна структура. Описание на професионалната компетентност на Участника“ /стр.44 до 108 от Техническото предложение/, се установява следното:

Предложеният екип от специалисти съответства на изискванията на Възложителя за персонал, включващ ръководител на проекта и специалисти, правоспособни да изпълняват функциите по чл. 166, ал.1, т.1 от ЗУТ и включени в списъка му, приложен към издаденото от ДНСК удостоверение по чл. 166, ал.2 от ЗУТ. В някои от позициите са предложени брой експерти, надвишаващи минималните изисквания на Възложителя.

Към техническото предложение е приложена Организационна структура с разпределение на функциите и начина на комуникация, схема на комуникация между Участника и Възложителя, условна схема на взаимодействието между участниците в процеса.

Приложен е списък със специалистите в съответствие с образца за техническо предложение. Представена е информация за експертите, от която може да се установи образованието им, общият инженерен опит, специфичния опит за сходни проекти и възложителят им. Приложени са автобиографии на експертите, съдържащи изискуемата информация.

В заключение, Комисията единодушно установи, че Техническото предложение на „ДЗЗД Еко Бул Контрол следва да бъде допуснато до оценка.

Results from evaluation of the technical offers of the Participants	Резултати от оценка на техническите предложения на Участниците
<p>Following examination of the Technical offers of the Participants, admitted to participation, the Committee ascertained that to technical evaluation according to „Annex №6 – Evaluation criteria. Assessment methodology“ have to be admitted the technical offers of the following participants:</p> <p style="text-align: center;">1. PARTNERSHIP UNDER THE CONTRACTS AND OBLIGATIONS ACT “ECO BUL CONTROL“</p> <p>The general technical evaluation under indicator Qexperience for „Specific experience of key experts“ of each participant shall be determined as there shall be collected the points, set according to the methodology for each key expert according to „Annex №6 – Evaluation criteria. Assessment methodology“.</p>	<p>След преглед на съответствието на Техническите предложения на Участниците, допуснати до участие, Комисията установи, че до техническа оценка съобразно „Приложение №6 – Критерии за оценка. Методика за оценка“ следва да бъдат допуснати техническите предложения на следните участници:</p> <p style="text-align: center;">1. ДЗЗД „ЕКО БУЛ КОНТРОЛ“</p> <p>Общата техническа оценка по показател Qопит за „Специфичен опит на ключови експерти“ на всеки участник се определя, като се събират точките поставени съгласно методиката за всеки ключов експерт съобразно „Приложение №6 – Критерии за оценка. Методика за оценка“.</p>
<p>The Committee started examination of the technical offer of PARTNERSHIP UNDER THE CONTRACTS AND OBLIGATIONS ACT “ECO BUL CONTROL“ under indicator „Specific experience of key experts“.</p> <p>The participant has presented the experience of its key personnel, which shall be evaluated under the indicator Qexperience in his technical offer, in a table, located on pages 52 to 108. The table meets the requirements of the Contracting authority as far as form and contents is concerned and provides the whole information, which is needed for the evaluation under the respective indicator.</p> <p>Under evaluation shall be put the general professional experience and the specific experience under similar projects of the key experts, awarded as follows:</p> <p>Project manager</p> <p>On this position the Participant has proposed an expert with engineering diploma, with more than 20 years engineering experience and with experience as a team manager at activities for exercising of construction supervision for 6 similar projects, falling within the scope of art. 137, para 1, p.1, b) and art.137, para 1, p.2, b) of the Territory planning act (TPA).</p> <p>For general professional experience, the Committee awards 4 points, for specific experience 16 points, totally 20 points for the expert proposed on the position.</p>	<p>Комисията пристъпи към оценка на Техническото предложение на ДЗЗД „ЕКО БУЛ КОНТРОЛ“ по показател „Специфичен опит на ключови експерти“.</p> <p>Участникът е представил опита на експертния си персонал, който ще бъде оценяван по показателя Qопит в своето Техническо предложение, в таблица, намираща на страница 52 до 108. Таблицата отговаря по формат и съдържание на изискванията на Възложителя и предоставя цялата информация, която е нужна за оценката по съответния показател.</p> <p>Оценяват се общият професионален опит и специфичния опит по сходни проекти на ключовите експерти, присъдени както следва:</p> <p>Ръководител на проекта</p> <p>На тази позиция Участникът е предложил експерт с инженерна диплома, с над 20 години инженерен опит и с опит като ръководител на екип при дейности за упражняване на строителен надзор за 6 сходни проекта за строежи попадащи в обхвата на чл. 137, ал.1, т.1, б) и чл.137, ал.1, т.2, б) от Закона за устройство на територията</p> <p>За общ професионален опит Комисията присъжда 4 точки, за специфичен опит 16 точки, общо 20 точки</p>

Expert under part Technological – linear gas pipelines

On this position the Participant has offered a qualified engineer with more than 40 years engineering experience. There is a presentation the specified experience of the expert on implementation of the functions on construction supervision for 5 similar projects under part Technological – linear gas pipelines within the scope of art. 137, para 1, p.1, b) and art.137, para 1, p.2, b) of the Territory planning act.

For general professional experience, the Committee awards 3 points, for specific experience under similar project 11 points, totally **14 points** shall be awarded for the expert proposed on this position.

Expert under part Constructive

The expert on this position, proposed by the Participant, is a qualified engineer with more than 35 years engineering experience. There is a presentation of the specific experience of the expert on implementation of the functions of construction supervision for 5 similar projects under part Constructive within the scope of art. 137, para 1, p.1, b) and art.137, para 1, p.2, b) of the Territory planning act.

For general professional experience, the Committee awards 3 points, for specific experience under similar project 11 points, totally **14 points** shall be awarded for the expert proposed on this position.

Expert under part Geodesy

The proposed expert is a qualified engineer with experience more than 25 years engineering experience. There is a presentation of the specific experience of the expert on implementation of the functions on construction supervision for 6 similar projects under part Geodesy within the scope of art. 137, para 1, p.1, b) and art.137, para 1, p.2, b) of the Territory planning act.

For general professional experience, the Committee awards 3 points, for specific experience under similar project 11 points, totally **14 points** shall be awarded for the expert proposed on this position.

Expert under part Technological – fiber-optical communication line and communication connections

The qualified engineer, proposed on this position from the Participant, has more than 44 years engineering experience. For experience as an expert on implementation of the functions

за предложения на позицията експерт.

Експерт по част Технологична – линейни газопроводи

На тази позиция Участникът е предложил дипломиран инженер с повече от 40 години инженерен опит. Представен е специфичният опит на експерта по изпълнение на функциите на строителен надзор за 5 сходни обекти по част Технологична – линейни газопроводи в обхвата на чл. 137, ал.1, т.1, б) и чл.137, ал.1, т.2, б) от Закона за устройство на територията.

За общ професионален опит Комисията присъжда 3 точки, за специфичен опит по сходен проект 11 точки. Общо за предложения експерт на тази позиция се присъждат **14 точки**.

Експерт по част Конструктивна

Експертът на тази позиция, предложен от Участника, е дипломиран инженер с повече от 35 години инженерен опит. Представен е специфичният опит на експерта по изпълнение на функциите на строителен надзор за 5 сходни обекти по част Конструктивна в обхвата на чл. 137, ал.1, т.1, б) и чл.137, ал.1, т.2, б) от Закона за устройство на територията.

За общ професионален опит Комисията присъжда 3 точки, за специфичен опит по сходни проекти 11 точки. Общо за предложения експерт на тази позиция се присъждат **14 точки**.

Експерт по част Геодезия

Предложеният експерт е дипломиран инженер с опит над 25 години инженерен опит. Представен е специфичният опит на експерта по изпълнение на функциите на строителен надзор за 6 сходни обекти по част Геодезия в обхвата на чл. 137, ал.1, т.1, б) и чл.137, ал.1, т.2, б) от Закона за устройство на територията.

За общ професионален опит Комисията присъжда 3 точки, за специфичен опит по сходни проекти 11 точки. Общо за предложения експерт на тази позиция се присъждат **14 точки**.

Експерт по част Технологична – влакно-оптична съобщителна линия и съобщителни връзки

Дипломираният инженер, предложен на тази позиция от Участникът, е с повече от 44 години инженерен опит. За опит, като експерта по изпълнение на функциите на строителен надзор по

on construction supervision under part Technological – fiber-optical communication line and communication connections within the scope of art. 137, para 1, p.1, b) and art.137, para 1, p.2, b) of the Territory planning act, are presented 4 similar projects.

For general professional experience, the Committee awards 3 points, for specific experience under similar project 11 points, totally **14 points** shall be awarded for the expert proposed on this position.

Expert under part Automation of the technological processes (ATP)

The proposed expert is a qualified engineer with engineering experience more than 35 years. There is a presentation of the specific experience of the expert on implementation of the functions of construction supervision for 8 similar projects under part Automation of the technological processes (ATP) within the scope of art. 137, para 1, p.1, b) and art.137, para 1, p.2, b) of the Territory planning act.

For general professional experience, the Committee awards 3 points, for specific experience under similar project 11 points, totally **14 points** shall be awarded for the expert proposed on this position.

Expert under part Electrical –electrochemical protection

The participant has proposed two experts for implementation of the functions on construction supervision under part Electrical – electrochemical protection.

One of the proposed experts is a qualified engineer with engineering experience more than 39. About this expert there is a presentation of his specific experience on implementation of the functions on construction supervision for 5 completed projects, of which only for 3 projects is presented information that meet the requirement for similar projects under part Electrical – electrochemical protection, falling within the scope of art. 137, para 1, p.1, b) and art.137, para 1, p.2, b) of the Territory planning act.

The second proposed expert is a qualified engineer with engineering experience more than 48. About this expert is presented a specific experience on implementation of the functions of construction supervision for 4 completed projects,

част Технологична – влакно-оптична съобщителна линия и съобщителни връзки в обхвата на чл. 137, ал.1, т.1, б) и чл.137, ал.1, т.2, б) от Закона за устройство на територията са представени 4 сходни проекта.

За общ професионален опит Комисията присъжда 3 точки, за специфичен опит по сходни проекти 11 точки. Общо за предложения експерт на тази позиция се присъждат **14 точки**.

Експерт по част Автоматизация на технологичните процеси (АТП)

Предложеният експерт е дипломиран инженер с опит над 35 години инженерен опит. Представен е специфичният опит на експерта по изпълнение на функциите на строителен надзор за 8 сходни обекти по част Автоматизация на технологичните процеси (АТП) в обхвата на чл. 137, ал.1, т.1, б) и чл.137, ал.1, т.2, б) от Закона за устройство на територията.

За общ професионален опит Комисията присъжда 3 точки, за специфичен опит по сходни проекти 11 точки. Общо за предложения експерт на тази позиция се присъждат **14 точки**.

Експерт по част Електрическа – електрохимична защита

Участникът е предложил два експерта за изпълнение на функциите по строителен надзор по част Електрическа – електрохимична защита.

Единият предложен експерт е дипломиран инженер с опит над 39 години инженерен опит. За този експерт е представен е специфичният опит по изпълнение на функциите на строителен надзор за 5 изпълнение обекта, от които само за 3 обекта е представена информация, че отговарят на изискването за сходни обекти по част Електрическа – електрохимична защита, попадащи в обхвата на чл. 137, ал.1, т.1, б) и чл.137, ал.1, т.2, б) от Закона за устройство на територията.

Вторият предложен експерт е дипломиран инженер с опит над 48 години инженерен опит. За този експерт

<p>of which only for 1 project is presented unambiguous information that meet the requirement for similar projects under part Electrical – electrochemical protection, falling within the scope of art. 137, para 1, p.1, b) and art.137, para 1, p.2, b) of the Territory planning act.</p> <p>In accordance with the Assessment methodology, if the Participant has declared more than one specialist for a respective activity, upon evaluation of the general professional experience and the specific experience under similar projects shall be used the data of the specialist with larger experience, which bear more points for the Participant.</p> <p>For the proposed expert with larger experience the Committee shall award 2 points for general professional experience and 6 points for specific experience under similar projects. Totally for the proposed expert on this position shall be awarded 8 points.</p> <p>Based on indicator experience, the Commission gives the participant DZZD ECO BUL CONTROL a total of 98 points.</p>	<p>е представен е специфичният опит по изпълнение на функциите на строителен надзор за 4 изпълнение обекта, от които само за 1 обекта е представена недвусмислена информация, че отговарят на изискването за сходни обекти по част Електрическа – електрохимична защита, попадащи в обхвата на чл. 137, ал.1, т.1, б) и чл.137, ал.1, т.2, б) от Закона за устройство на територията.</p> <p>В съответствие с методиката за оценка, ако Участникът е декларирал повече от един специалист за съответна дейност, при оценяване на общия професионален опит и специфичния опит по сходни обекти, ще се използват данните на специалиста с по-голям опит, които носят повече точки за Участника.</p> <p>За предложения експерт с по-голям опит, Комисията присъжда 2 точки за общ професионален опит и 6 точки за специфичен опит по сходни проекти. Общо за предложения експерт на тази позиция се присъждат 8 точки.</p> <p>По показателя опит Комисията присъжда на участника ДЗЗД „ЕКО БУЛ КОНТРОЛ“ общо 98 точки.</p>
<p>By carrying out the evaluation of the Technical Proposals, the Commission completed its work and proceeded to a public meeting to open the Price offers of the admitted participants.</p>	<p>С извършване на оценката на Техническите предложения, Комисията приключи своята работа и пристъпи към насрочване на публично заседание за отваряне на ценовите предложения на допуснатите участници.</p>
<p>These Minutes of meeting was drawn on 29.03.2019.</p>	<p>Дата на съставяне на настоящия протокол: 29.03.2018 г.</p>
<p>Комисия/Evaluation Committee</p> <p>1. Станислав Петков/Stanimslav Petkov– Председател/Chairing member</p> <p>_____</p> <p>Членове/Members:</p>	

2. Евелина Цонева/Evelina Tsoneva член/member

3. –Владислава Дойчинова/Vladislava Doychinova член/member

4. Савина Попова/Savina Popova член/member

5. Константинос Тироянис/ Constantinos Tyroyiannis член/member

Залучено обстоятелство по сл. 2, ол. 2 от 331В